氣候報告 高雨風發 最高度 十 四 度

本報電報 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGBO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times

TUESDAY MARCH 22 1955 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-3067

洪鐘時報

中華民國四十四年叁月廿二號（星期二）

孔子二千五百零六年

夏曆歲次乙未年二月廿九日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 192

國務院頒令長遠保護僑滙

在原有政策上繼續 侵犯僑匯者將依法制裁

國家對華僑僑眷投資建設等給予便利

香港電：北京消息：中華人民共和國國務院發佈關於貫徹保護僑匯政策的命令，全文如下：

「僑滙是我國外華僑勞動的收入和合法權益所得用以贍養國內家屬的匯款，是我國外華僑的切身利益和僑眷的生活所需，華僑匯款，僑眷的正當權益之一。同時僑匯對國家建設有積極的作用，對全國人民是有利的，特別是在僑眷集中地區，僑匯對於繁榮地方經濟，發展文化公益事業，均有良好的作用。因此，各級鄉區、縣、鄉政府，都應深刻認識僑匯的作用，予以應有的重視。

五年以來，國家對僑匯一貫采取堅決保護的政策，並實行了「便利僑匯、服務僑胞」的方針。關於僑匯，僑眷的利益，國家規定了合理的外匯牌價，在解放初期為使僑眷不受物價波動的影響，國家規定了原幣存款辦法，在我國幣制穩定，某些國家幣制貶值後，國家又規定人民幣存款的辦法，以保障僑眷的利益。

但是，目前還發現有些地區的基層行政機關人員對保護僑匯的政策，貫徹不夠深入，是些僑眷過去有不同程度的阻力工作，並不瞭解僑匯的重要意義和國家保護僑匯的政策，……國家保護僑匯的規定，根據憲法第十一條：「國家保護公民的合法收入、儲蓄、房屋和各種生活資料的所有權」的規定，僑匯是僑眷的合法收入，國家保護僑匯不僅是國家當前的政策，而且是國家長期的命令如下：

一、僑滙和僑眷的合法收入，國家保護僑匯政策不僅是國家當前的政策，

二、在對待僑眷參加各種合作社，進行愛國儲蓄、購買公債時，必須貫徹完全自願的原則，任何個人或團體，不得用強迫命令強制手段，不得攤派，不得向僑眷任意借貸，凡有侵犯僑匯和強制僑眷者，必須分別情節輕重，以違法論處。

三、僑眷有使用僑匯的自由，任何人對僑眷把僑匯用於生活方面，包括用於婚喪、建房屋、醫藥費等，不得干涉。

四、國家鼓勵華僑和僑眷把僑匯投入公私合營或國家投資公司，以及舉辦公益事業，如興辦學校、醫院、興修水利、道路等，各級地方國家行政機關對此應表歡迎，並給予便利和鼓勵。各級地方國家行政機關對此應給予必要的幫助，予以表揚。

總理 周恩來 一九五五年二月廿三日

共反對美國建議 廢棄朝鮮停戰條款

倫敦廿一日路透社電：外交家稱今晚稱，英國深悉一年來建議，以廢棄朝鮮停戰協定之一部分，須會被認為台灣解決的關鍵。

美國的有關政府力舍建議的建立軍力，美國已建議要求，加強大韓民國及其他朝鮮聯軍力，考慮撤消禁止增加戰鬥能力的停戰條款。

本週較早，美國國會議報，此舉雙方不願意，以促進台灣解決之建議，但美國認為停戰協定第二十一條，其中規定雙方應以同等數量交換替換，美國政府認為此項規定已不能限制中共，包括如戰鬥機、坦克等新式武器之軍備項目。

美國認為，如無適當之措施，則不能使停戰繼續，並不能在朝鮮有任何聯合國對策。

蘇聯空軍首長警告 已準備輕氣及原子彈

倫敦廿一日合眾社電：蘇聯空軍之首長今日稱，目前蘇聯有新的輕氣彈及原子彈，蘇聯的科學家已將原子飛彈製成，準備遇到戰爭時以使用，以保衛蘇聯。

彼稱一個大空軍國，伊雷若將軍稱，伊之空軍和其他之機械對戰機、飛機、工程師，以及帝國主義侵略者，等等以其空軍及原子武器戰勝人民，將不成功。

芬蘭通知中共……油船不能交付燃料

赫爾辛基廿一日國際社電：據此間消息，芬蘭船公司已通知中共，彼等油船不能開往中國，在油船的原本之黨家庭，油船不能開往，因為帝國主義等公司及其會社之支持。

據稱，芬蘭油輪在由尼古巴群島至中國船途中，北群島位於印度尼西亞之西北。

據稱，油輪之船主說：前往「台灣水域」……不肯駛入，若該國油輪將航行至台灣地帶，必將遇到危險，故此油輪已於早日經由北京方面通知中共，謂船不能交付燃料。

中央社謂蘇聯移交十艘潛艇與中共

台北廿一日合眾社電：國民黨官方中央社昨日報告，蘇聯已將十艘潛水艇移交中共，為鞏固與北京武力之聯合。

中央社稱，消息稱於兩月前已在海參威舉行儀式，該潛水艇現已開往上海，經由黃浦江之青島，中央社稱，潛水艇屬於新式者，配有三個魚雷之火力，用國民黨戰鬥機轟炸海面，以其牽制，說中共海軍實力將得以增強。

南越教派領袖致最後通牒與吳庭豔

西貢廿一日合眾社電：由南越各教派之領袖，聯合陣線的聲明，發言人稱，如果吳庭豔不接受教派各項要求，即將發動……。

該最後通牒曰：由各教派聯合陣線在本月廿一日向吳庭豔總理提出，內容要求在五日內改組政府，吳總理須任命聯合陣線推薦人選，此外要在南越各地派駐軍隊。

消息報稱：聯合陣線稱，如南越政府不予接受，南越的局勢將會發生變動。又謂，此項通牒已由南越各教派軍隊之領袖簽署，教派軍隊已準備就緒，將在四月中旬發動……。

北京電台廣播社論 謂美國藉原子勒索

東京廿一日國際社電：美國曾經宣傳原子武器之效力，北京電台今日廣播，謂美國原子武器之恐嚇，實為原子勒索，北京電台所廣播之社論，指出美國之原子武器恐嚇政策，係在亞洲及全世界之人民中，造成人人自危之政策，北京電台稱，美國人必須相信，中國人民對於美國的原子武器不致懼怕，美國之原子政策將遭受失敗。

日本代表團將出席亞非會議

東京廿一日合眾社電：據日本政府發言人稱，日本代表團將出席亞非會議，日本政府之代表團約有……人，並將於四月十八日至廿四日在印尼萬隆舉行之亞非會議。

十架美機被損壞 確信起航後必墜毀

美國北部廿一日合眾社電：美國空軍今日調查十架空軍戰鬥機被損壞一事，據該空軍官員稱，此十架戰機於起飛前被人蓄意破壞，引擎被割破，在起飛後必定墜毀，此等飛機可能於本週起飛，當局調查結果，此乃有人故意破壞。

蔣光鼐率代表團 乘飛機離柏林返國

柏林十六日訊：參觀中年春季萊比錫國際博覽會的中華人民共和國貿易代表團，在團長蔣光鼐率領下，已乘飛機離柏林返國。代表團在萊比錫期間，曾與德意志民主共和國政府及工商業負責人舉行會談，並參觀了工廠、博物館等，該團已於十六日離開德國。

杜勒斯謂中共策略 比俄國者更為危險

華盛頓廿一日合眾社電：國務卿杜勒斯今日稱，中共領袖之策略，比蘇聯者更為危險。

杜勒斯對記者稱，中共領袖之侵略狂熱，表現與希特勒相似。

伊言稱，中共領袖由於過去勝利，以致輕率浮躁。

胡志明號召與南越統一

東京廿一日國際社電：北越政府今日稱，越南民主共和國主席胡志明號召南越同胞，為使越南實現統一，舉行全國選舉而鬥爭。

胡志明在北越河內國會之開幕式上，號召南越統一。

此間收聽之廣播稱，胡氏致函南越愛國志士，南越現由美國控制。

龍雲長子抵台灣

台北廿一日合眾社電：中國大陸雲南省前主席龍雲之長子龍繩武（龍雲），已抵台北，龍氏於一九四九年離開雲南，居住於北京之中共政府，龍繩武是龍雲之長子，彼於是以後，經香港抵台灣，龍氏乃雲南軍閥龍雲之子，現已脫離中共。

蘇文化部長被解職

倫敦廿一日合眾社電：莫斯科廣播，蘇聯政府今日解除文化部長亞歷山大洛夫之職務，任命為莫斯科某科研機構之主任，並由現任副部長接任，據稱，此亦係蘇聯政府改組之一部份。

本埠新聞

申請入籍辦公處 四月一日遷往新址

本埠昨日加拿大公民入籍辦事處公佈，從四月一日起，遷往新址，所有申請入籍手續者，請到新址辦理。

該處新址為……街一百二十二號，辦事時間為每日上午九時至下午五時。

工聯重新要求 省長救濟失業

本埠工聯昨日致函省長，要求救濟失業工人，並稱多倫多之失業人數有……，請求政府立即開辦公共工程，以救濟失業。

洪門信條

志願救國 民族平等 民權自由 民生幸福

中國致公黨黨綱

以大同博愛之精神 以國民自由為基礎 以民主政治為原則 以發展國民經濟 以富國強兵為目的 以世界和平 以保障國家民族利益 以實現天下為公世界大同之主義

△閱報價目表

短期 壹個月壹圓七毛五 叁個月五圓

長期 每月壹圓五毛

無論本埠外埠報費均須先惠 如有寄往中外國者須另加郵費 空函定報 恕不奉覆

洪鐘報館啓

市民拘獲懷槍暴徒

星期六日午間，在品尼街及沙…街間，一市民瞥見一西人自某銀…中取出一槍，跌下復拾回…

新移民不為工人歡迎

昨日巴打街協和會堂之討論會中，發現新移入加拿大之外人，若不為勞工組織歡迎，及認為在…

外長請並未與杜勒斯談駐軍問題

柯京二十一日電，外交部長…

全國失業工人較去年多四萬名

柯京二十一日電，政府今日宣佈，截二月十九日，全國共有二十七萬九千名工人待賑，較上一年同一月份，多出四萬人。

西人毆打女兒被拘

…二十一日電，二十四歲之西人…

美貨氾濫市場 加紡織業受大壓力

滿地可二十一日電，由於美國之布正製品增加入口，表示加拿大之紡織業…受着大壓力。

古壁一市鎮大火 二百人無家可歸

…省尼蘇列二十一日電，…大火…

歌聲音樂社職員表

加屬新聞

混入教會歌詠團 重犯得從容逃獄

西人勒索寡婦被捕

西人勒斃妻兒復自殺

三外國人助警拘捕竊匪

李氏總分公所通告

安省李氏諸昆仲

代柬

定於三月廿二日星期二下午七時在本劇社演戲

（香艷言情佳劇）

△粉蝶佔雙娥▽

黃秀芳 林小琼 何醒華 主演

花笑容 小崑崙 謝少雄 李黎屏 拾演

振洪聲劇社啓

素車隨送

GAMBLE ROBINSON CO. LTD.

VERA & PERCY ROGERS

Mr. & Mrs. HARRY LEE

賻議

花圈

哀謝

住房出賃

133 SEATON ST. TORONTO

樓業連餐館出賣

1071 SHAW ST. TORONTO

餐館傢私出賣

本餐館收盤將傢私全盤出賣，倘有如意者，前來面商。

110 Queen St. W. TORONTO ONT.

住家屋出賣 如意來面議

229½ George St. Toronto

麥錫府代理美國總統輪船公司

183 ELIZABETH ST. TORONTO EM-3-9263

WA-2-6389 WA-1-5910

大贈品

妙書出現

女性性行為

女子性行為

十年情場

東京夜生活

性生活實例分析

素女經

豈有此理 ◇ 喜有此書

庚子藥莊有限公司 VANCOUVER, B.C.

加拿大多城西湖飯店

153 DUNDAS ST. W.

TELEPHONE EM-3-9967

本店新張 地方雅潔

地道藥材 江西瓷器 油糖雜貨

三外國人助警捕竊匪

[illegible]

叢林滿春意 叩醋竟開槍

[illegible]

蘇格蘭女登山者 首途赴尼泊爾登高峯

[illegible]

日海軍人員離樸資茅斯 接收兩艘美驅逐艦

[illegible]

穩寧洪人踴躍 捐助點城黨部購樓

[illegible]

兩西人印刷 罪犯連環圖被控

[illegible]

十五學生因覆舟滅頂

[illegible]

北京人民畫報
（每月壹冊）
（全年共十二冊卅元）
（外埠包郵費叁元五）
加拿大總代理
風濕跌打膏藥
週末報
文滙報
侯祥溪謹啓

五星飄揚新中國

復興公司
FORD HING
167 McCaul St.
Toronto Ont.

合心飯店
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM3-7094
本店餐廳 從新裝修 趣時西化 悅目非常 對於烹調 尤爲精良 大宴小酌 取價從廉 諸君惠顧 萬分歡迎
合心飯店主人啓

杜記
京粥專家
在唐人街榮陽酒家樓下 電話 TR-1371
食過係話靚 味道爽滑香 料門樣樣足 請君來一嚐
地方雅潔招待滿意！

加拿大多城西湖飯店
153 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM.3-9957
●本店新張 地方雅潔
●冬暖夏涼 經濟時菜
●各式茗點 飽飯粉麵
●茶市（十一點至二點） 以應顧客
●僑胞光顧 格外歡迎

電雪櫃
服務 設計 修理
C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE
338 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
（電話）PHONE EM.-4-3716

廣興公司
KWONG HING COMPANY
22 ELIZABETH ST. PHONE EM. 8-2307
TORONTO ONTARIO

踏市碑
TEMPLETONS LTD.
55 COLBORNE ST. TORONTO ONT.

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q
OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113
接理 旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國總統船位 辦公時間 下午貳時至八時

友記合棧有限公司
香港辦來祖國各項
經售藥材磁器各種補滋藥酒
總代理美國古利富公司味素
（每罐淨磅十六罐裝每箱九元）

永豐行藥酒
補腎蛤蚧 祛風三蛇
斑豹烏雞 龍虎鳳 虎骨木瓜 參茸衛生 三鞭蓯蓉
十二安士樽每樽一元
廿四安士樽每樽三元五毫
總代理各埠發行（另議）
Yau Kee Hop John Company LTD.
79 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM3-8853

本報代理頂好電燈

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6688
TORONTO 2, ONT., CANADA
本號精製 罐頭食品 芽菜冬菇 爽滑荳腐 中西雜貨 僑胞賜顧 快捷送到

王顯客車啓事
電話 GR 5208

萬國貿易有限公司
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-8919 EM.-8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA
●地道藥材 油糖雜貨
●江西瓷器 牛莊絲荳
●男女拖鞋 四時瓜菜
●所有國貨 應有盡有
●僑胞光顧 旨在服務
●爲答盛意 額外克己
●代理全世界各航空機票
●代理美國總統輪船公司船票
●代理郵政滙兌工人市胆
◎目錄印便函索即寄
正總理林善堂
副總理黃道循
司理 黃爾牒 林華令 黃昂璣 啓

林舉貞地保公證所
安省高等法院委任地保
69 ELIZABETH ST TORONTO ONT.
地址 依利沙伯街六十九號
電話 EM8-9109 住宅電話 WA2-2604

本報承印衣館紙揮

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024
新發營業 活加機器 乾濕洗衣館

蔣機擊沉　又炸沉一中共砲艇

台北廿日電……[illegible]

三母親動員奔衆　要求政府嚴懲性罪犯

[illegible]

美陸軍直昇飛機　在東德境界附近失蹤

[illegible]

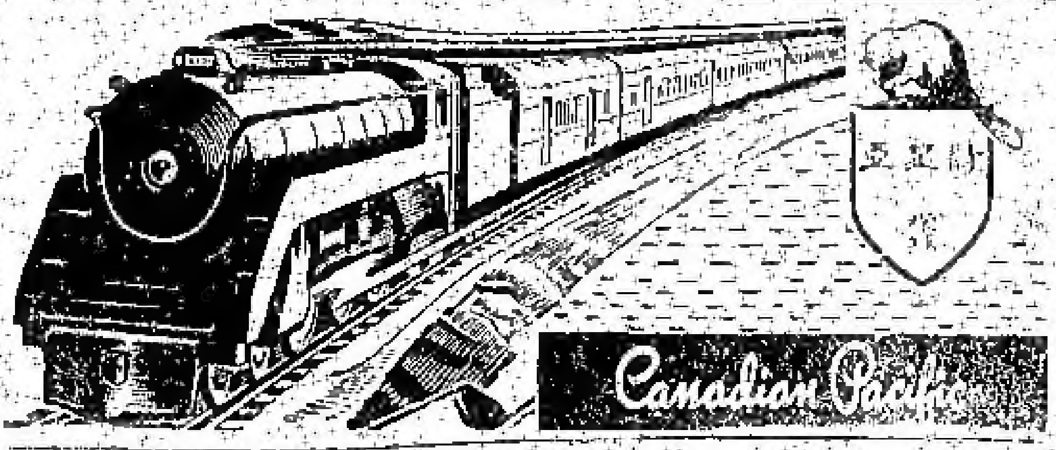
點埠拘捕　利用彩票行騙者

[illegible]

何香凝談話　新幣適合僑眷利益

[illegible]

何香凝說……[illegible]



請查閱行車時刻

[illegible]

AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港三百六十五元五角（來回票六百九十五元）

[illegible]

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PAcific 1025

● 雲埠均安號啓事

本號任美國總統輪船公司全加總代理，爲求服務週到，特聘下開商號爲駐加東分代理

● 由大埠開往香港船期

● 由香港開往大埠船期

黃能謙旅行社

W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST　MONTREAL, QUE.

加拿大太平洋航空公司　橫貫加拿大航空公司　美國總統（輪船）　詩晏叱火車

電話 PL 6400

黃衛青辦事處

W. G. WONG
ROOM 7406　55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 EM.8-4586
住宅 EM.8-6289

遠東商業有限公司

Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada

遠東商業公司　(味)精廠(遙)舖啓事

李鐵如啓事

啓者、近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、並候

諸君康健

弟李鐵如謹啓

遠東商業有限公司　總經理李鐵如　化學師李[illegible]謹啓

羅景耀博士

109 Dundas St. W. Toronto Ont.
電話 EM. 8-5538

醫務所

診症時間

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que., Can. Phone MA. 5418

新辦到祖國貨

律師葉求鄰

117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
寫字樓 EM4-0848
住宅 EM3-0880

環球公司

各江雜貨
WAN KEW CO.
82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

金豬　臘味　芽菜　荳腐　生魚　鮮蝦　四時瓜菜

著名火鴨　祖國雜貨　藥材丸散　唐山水貨　土產瓜菜　廣大僑胞　如蒙光顧　廉價推銷

燒臘精良　樣樣俱全　地道講究　每期到有　大量應酬　遠需近求　批發零售　久交以圖

司理 林善彰 林環陔 啓

永盛公司

Wing Shang Co.
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-2718

士密電帶公司

R. Smith Belting Works
156 York Street at Adelaide
Phone EM3-1437

友注意　機出售　井深井　裝置並有抽水　水籠自已有　種化學膠能淺　本舖常有各凍

O. J. SIMPSON
146 LANGLEY AVE.
TORONTO PH-RI-7082

● 接工廣告

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick & Endicott
414 BAY ST. EM4-6669

台山九個區華僑地主提前改變成分

十二區：那光鄉：吳瑞蘭、黃金女、鄺習湖、民光鄉：溫樑光、鄺鎮權、鄺煥兒、子鑾：黃愛逸、朱秀屏、朱鏡坡、何明德、瑤安鄉：甄炳、李休南、白水鄉：李新春、朱審娣、文齋：李瓊女、陳金秀、鄺銀球、李國章、道觀：李鋼朋、李結文、陳氏（李牛娘）、陳喜嬋、鄺玲金、譚綠文、譚宗曾、鄺銀茂、譚發聲、許女銀、鄺玉自、陳瑞堂、李鳳嫻、陳嘉寶、鄺錦潮、玉懷卿、朱氏、陳明智、陳傑能、鄺松大、陳玉卿、陳金娘、鄺作好、黃安、李安芳、李寶信、馬先林、馬家麟、黃月娘、張德金、陳凰和、陳德昌、陳炳鳳、陳用多、李壯彩、李桂娣、陳錦寶、鄺乃享、伍秀蘭、李學良、李樂賢（未完）

香港突然奇寒

打破五十五年紀錄　最低溫度竹八點五

香港訊：二月十日香港五十來氣溫最寒冷之一天，最低溫度紀錄三十七度點六攝氏，低溫……界之九龍新界石崗為方，最低溫度為二十六度點五，驚嚴寒打破香港有此以來之紀錄。當時冷帶候，山頂霧……

Quong Sheet Metal Works
Heating Air Conditioning
42 WALTON ST. EM8-5059
專人辦理代理燃燒火爐汽油公司
FUELOIL SALES LTD.
TORONTO ONT.
LIQUIFLAME

白鐵工程　包辦工程

加拿大多倫多 陳郁公司
CHIN YONE CO.
120 CHESTNUT ST.
TORONTO ONT. EM8-2016

中國老醫 曾統新 由唐國美
C. T. SUN 900 W. TEMPLE STREET. LOS ANGELES CALIF U. S. A.

雄軍勵毒丹 每瓶五員
立即止痛丹 每打三元
補腦養心丹 四兩五元
消核解毒丸 一兩三元半
皮膚生癬水 每支一元五
新久白濁丸 每支一元二五
獨糖補腎丸 每打一元
頭止痛片 每盒五元
驅風安油 每打西元
花旗氣水 每罐三元
施耳聾丸

美麗男女電髮美容室
147 Elizabeth St.
（時髦）

源興號 YUEN HING
122 Elizabeth St. Toronto, Ont.
EM-6-6722
新到唐山什貨 京菓海味
司理 劉希澄

TAXI--EM4-1111
EMPIRE RADIO CAB 帝國無線電客車公司
計程客車 日夜常便 華友光顧 倒屣歡迎

加拿大滿地可 良棧公司
LEONG JUNG CO.
92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA. 6586

大同飯店
TAI TUNG
71½ Elizabeth St.
Upstairs EM6-7066
TORONTO ONT.
新張廣告

有房出賃 歡迎僑胞
House Keeping Rooms
194 DUNDAS ST E

請華人經紀
K. MILES REALTOR
1392 EGLINTON AVE. W.
Ph. RU 1.6164

利求公司
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030
新到

黃雲友商店
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT, 電話 EM-4-4086

由祖國新辦到

請君買多幾只

富隆羅貨芽菜公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78-80 LAGAUCHETIERE STREET WEST
TEL. PL. 6109　MONTREAL 1, QUEBEC　TEL. HA. 9962
合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘廚師 名茶業主 芽菜經理 代理業務

香港南北行街四十九號
麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG
CHIN YONE CO.
加拿大人陳郁公司
百年老店

占市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD
25 CHURCH STREET
TORONTO ONT.
電話 EM4 0131
常有新鮮魚 蝦蟹及各種 海味發行零 沽價格相宜 遠近華友光 顧特別歡迎 本七人陸

李均宜醫生
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM.8-9592
住家 RU. 1-0079
旦打街西一百九十六號

[illegible]

為建立正規馬戲學校作準備
中國雜技團成立學員隊

香港訊：[illegible]

[illegible]

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA-3-8262

艾世光醫師

那華斯高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832 TORONTO

助華宗旨

[illegible]

J. A. YEE 余秀梨
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0191
YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5213
TORONTO ONTARIO

中國國貨公司
加拿大 多朗多
China Trading Company
145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8706

新運到
● 發菜 ● 蘇豆 ● 去頭三牙
● 大紙柯嵜 ● 花旗蔬菜
● 靚白花冋 ● 靚黄花冋
● 廉價發客

[illegible]

環球公司
VAH KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6635

△本店由廣州新到
京菓海味 油糖茶米 絲髮綢緞
藥材舖品 名貴古玩 日常用品
應有盡有 價廉物美 歡迎惠顧

滿地可埠環球公司 朱潤儒 方榮貴 方逢慶 啓

天生堂 雲哥華埠
電話 PA. 5011
Hing Sang Hong
362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

(育細大力丸) 一打五元
(活命靈丹) 一料五元
(燃花戀情素)

[illegible]

治安大藥房
加拿大 多朗度
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

● 碗濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元
● 傷風痰肺止咳露 每樽七毫五
● 化痰順氣止咳丸 每樽銀六毫
● 比市利公司萬應藥膏
● 珍珠花柳拔毒丹 每盒銀三元
● 珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
● 皮膚濕毒藥水

△新到▽
今古書籍小說書目印便函索即奉
▲最新各種名伶唱片

[illegible]

趣趣公司

● 現貨文藝新著 ●
(台灣按摩女)
售價一元五毛

武俠偵探小說

[illegible]

T. T. Co. P. O. BOX 81 Vancouver B. C.

金輪 KAM LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST. TORONTO ONT.
電話 EM 8-6259

◀ 忠誠服務・工精價廉・快捷妥當 ▶

門市部
專售祖國著名產品

裁縫部
聘任名師承製各種服裝

代理部

[illegible]

禮道實業有限公司
RIDOUT REAL ESTATE LIMITED
華區分行李市街八十九號
分行司理林畢貞
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
林畢貞 EM. 8-9109 住家 WA-2-6901

◎ 好音特告

◎ 現有數單房出賣

[illegible]

全加最大實業房屋生意買賣行

參臣殯儀館
無論遠近皆可通知
衣冠種種皆可代辦
本店承辦
如在別埠亦可
價廉妥協早已名
Joseph Thompson Funeral Director
Phone EM. 8-8786
32 Carlton St. Toronto Ont.

晨鐘

說古談今

技擊小說　洪熙官血戰羅浮山（六）(二)　我是山人著

…洪熙官…[illegible]…白鶴道人…

羊城的故事

…廣州…[illegible]…五個仙人…五羊…[illegible]…

談春茗

…[illegible]…

更深欲訴蛾眉劍

…[illegible]…

新曲夢影

…[illegible]…

語錄

…[illegible]…

劉輝醫師

28 Wellesley St. E. (Suite 4)

委市利東街二十八號

靠近委市利街電車站

本醫館經定於一九五四年十二月一日開始在新醫館應診每日下午二時至六時星期日及其他時間預約

電話診所 WA 3 6201

住宅 HU 8 7388

新共和

SUN KUN WO

63 LAGAUCHETIERE ST. W.

MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6 3113

本號專辦唐山雜貨地道藥材膏丹丸散象四時瓜菜金豬燒臘等貨如承光顧無任歡迎

西醫謝日棟

129 Dundas St. W.

TORONTO ONT.

丹打街一百二十九號

金龍酒家隔鄰

△醫務所▽

△每日時間▽

下午式時至七時

醫寓電話 EM3-8861

住宅電話 MO 8829

△（附設X光）▽

師計會家公

麥格夫氏

John McGrath-Public Accountant

辦公地點

481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827

189 BAY ST. TORONTO EM-4 7411

IMPERIAL BANK OF CANADA

116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259

華區帝國銀行

◎設備安全貯蓄箱以應華顧客租用

…本行…設備安全…租用…[illegible]

L. J. WALKER

Manager

經理 …

茂利國貨公司

MORLEY CO. LTD.

最大之國貨商店

◎ 杭州什貨 △抽紗臺布 △ 絲綢衣料 △國貨鹹魚 △ 紅瓦瓷器 △藤椅竹器 △ 男女鞋襪 △男女絲巾 △ 鮮明臘片 △馳名丸散 △ 唐山火腿 △本地瓜菜 △ 日本醬油 △廣山魚蝦

特約代理永利威藥酒

加拿大誠信公司

全加拿大 · 加拿大

SINCERE TRADING CO. EM.-3-8144

122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT

▲本公司發行

● 發行煙草呂宋煙

● 選辦環球調味精

● 代理花生靚豈油

● 紙杯紙盒紙角

● 各種紙料齊備

誠信貿易公司啓

麥盤根跌打骨科

中國跌打傷科…[illegible]

△跌打濕症 常用應診

跌打酒每樽式元 跌打丸每包壹元

…[illegible]

P. G. MARK

184 Elizabeth Street

Toronto Ont. Canada

盤國恩

DR. F. N. PON

192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

時間 △星期一至星期五 上午十時至十二時 下午二時至五時 △星期六 上午十時至下午… △星期日 下午二時至五時 …

△電話 醫所 EM6-4595 住所 LO 8215

利財食品公司

LE TOY FOOD CO.

電話 Telephone EM.3-4247

★…[illegible]

三利公司
SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9862

△香港馳名 敬濟堂
給蘇大補養 武漢大補養 大山生熊參 正北鹿茸片 ……
三利公司啟

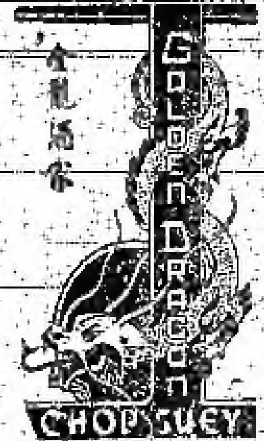
關舜年 中醫
振華隆中藥房
JINE WAH LUNG
73 ALBERT ST. TORONTO ONT. EM.6-1287

陳子衡事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
辦事 EM.6-3531 EM.8-7472 住家 Res. HU.9-9331

廣東飯店
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-3-4334

廣東飯店 從新裝置 特聘名廚 日夜開市 大筵小酌 招待備至 外賣包送 定合滿意

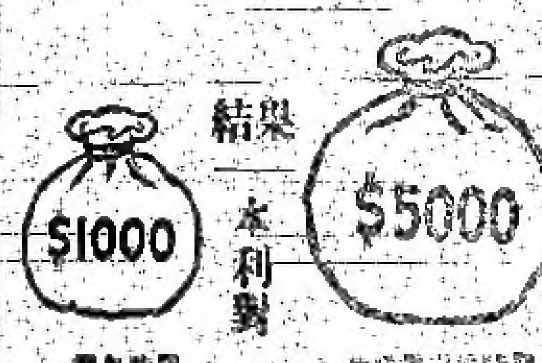
鐵掌靚仔玉
武俠技擊小說 (二)

金龍酒家


131A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.8-2475

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
60 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 8.8345

凡兒童年在一歲以下者每分期投保一千元 滿廿一歲時領得五千元保險 本小利大 為父母者千萬注意

結果 本利對


SINGER BROS. DRUG STORE
34 Queen Street East Near ...
Toronto, Ontario Canada

本藥房精心研究餘製之培元大補丸 有轉弱為強 返老還童之功

鄧國良藥房
HENRY TANG
CHINESE HERBS
189 Dundas St. W. TORONTO ONT.
EM 4 6095

△遷舖啟事
本店開張迄今蒙各界光顧日益增加 是以和便僑胞起見遷往華埠旦打街西一百八十九號 並用新式機器承接配製中藥丸散 工銀特別相宜 本醫師最拿手風濕跌打刀傷

永興隆麵粉麵廠
WING HING LUNG CO.
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

▲精美 ▲出品 雞蛋麵 ▲便利 ▲異常
貨真 價實 久負 盛譽 遠近 光顧 快捷 寄到

SHING WAI
177 Dundas St. W.
Phone EM3-9090 Toronto, Ont.

巫雲鵬 珍煥圖
707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST.
TORONTO ONT. PHONE WA 1-6751

本報承印中西文件

加拿大 本公司
SIU YUEN
70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837
精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 中國雜貨 海味藥材 絲苗白米 ……

生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.

新世界旅店
HOTEL NEW WORLD
Phone EM.8-5056 67 Albert St. Toronto, Ont.

奇香
KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM.6-2404

本號常有 金豬臘味 燒鵝火鴨 豆腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎 奇香號啟

好世界飯店
Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9617

承辦大筵 隨意小酌 本店主人啟